

Distr.: General
5 November 2019

Arabic
Original: English



برنامج الأمم المتحدة للبيئة



مكتب الاجتماع الثلاثين للأطراف
في بروتوكول مونتريال بشأن المواد المستنفدة
لطبقة الأوزون
الاجتماع الأول
روما، ٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٩

تقرير اجتماع مكتب الاجتماع الثلاثين للأطراف في بروتوكول مونتريال بشأن المواد المستنفدة لطبقة الأوزون

أولاً - افتتاح الاجتماع

- ١- عُقد اجتماع مكتب الاجتماع الثلاثين للأطراف في بروتوكول مونتريال بشأن المواد المستنفدة لطبقة الأوزون في مقر منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، في روما، يوم ٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٩.
- ٢- وافتتحت الاجتماع رئيسة المكتب السيدة ليانا غهرمانيان (أرمينيا) في الساعة ١٠:١٦.
- ٣- وحضر الاجتماع أعضاء المكتب التالية أسماؤهم:
الرئيسة: السيدة ليانا غهرمانيان، أرمينيا (دول أوروبا الشرقية)
نواب الرئيسة: السيد سامويل باريه، بوركينا فاسو (الدول الأفريقية)
السيد دانييل هيرديا مونيوس، (بديلاً للسيد خوان سباستيان سالسيدو)، إكوادور (دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي)
السيد كرستيان ماينيكه (بديلاً للسيدة إليزابيث مونزرت)، ألمانيا (دول أوروبا الغربية ودول أخرى)
- المقررة: السيدة بتول ذوالحسني، إندونيسيا (دول آسيا والمحيط الهادئ)
- ٤- وترد القائمة الكاملة للمشاركين في مرفق هذا التقرير.

ثانياً - إقرار جدول الأعمال

٥- أقرّ جدول الأعمال المؤقت للاجتماع، بصيغته الواردة في الوثيقة UNEP/OzL.Pro.30/Bur.1/R.1، على النحو التالي:

- ١- افتتاح الاجتماع.
- ٢- إقرار جدول الأعمال.
- ٣- العمل المنجز حتى الآن فيما يتعلق بتنفيذ مقررات الاجتماع الثلاثين للأطراف في بروتوكول مونتريال.
- ٤- استعراض جدول الأعمال وعرض خريطة الطريق الخاصة بسير عمل الاجتماع، ولحمة عامة عن وثائق العمل المعدّة للاجتماع الحادي والثلاثين للأطراف في بروتوكول مونتريال
- ٥- مسائل أخرى.
- ٦- اعتماد التقرير.
- ٧- اختتام الاجتماع.

ثالثاً - العمل المنجز حتى الآن فيما يتعلق بتنفيذ مقررات الاجتماع الثلاثين للأطراف في بروتوكول مونتريال

٦- عرض ممثل أمانة الأوزون البند، فوجه الانتباه إلى مذكرة الأمانة بشأن العمل المنجز حتى الآن فيما يتعلق بتنفيذ مقررات الاجتماع الثلاثين للأطراف في بروتوكول مونتريال، وفيما يتعلق باستعراض جدول أعمال الاجتماع الثلاثين للأطراف في بروتوكول مونتريال وعرض خريطة الطريق الخاصة بسير عمل الاجتماع، ولحمة عامة عن وثائق العمل المعدّة له (UNEP/OzL.Pro.30/Bur.1/2)، وأبرز الجوانب الرئيسية للأنشطة المضطلع بها استجابةً للمقررات البالغ عددها ٢١ مقررًا التي اعتمدها الاجتماع الثلاثون للأطراف في بروتوكول مونتريال، على النحو المبين في مرفق تلك المذكرة. وقد نُفِّذَ اثنا عشر من تلك المقررات تنفيذًا كاملاً فيما قطع بعضها أشواطاً مختلفة في سبيل التنفيذ. وقد أُطلِقت أداة الإبلاغ عن البيانات على الإنترنت المنصوص عليها في المادة ٧ من بروتوكول مونتريال في تموز/يوليه ٢٠١٩، وستبدأ الأطراف في استعمالها اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٢٠. كما دخل تعديل كيغالي حيز النفاذ في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٩ وصدّق عليه حتى الآن ٨٨ طرفاً. وحثّ سائر الأطراف على التصديق على تعديل كيغالي من أجل بلوغ التصديق الكامل من الأطراف كافةً.

٧- وأحاط المكتب علماً بالمعلومات المقدمة.

رابعاً - استعراض جدول أعمال الاجتماع وعرض خريطة الطريق الخاصة بسير عمل الاجتماع، ولحمة عامة عن وثائق العمل المعدّة للاجتماع الحادي والثلاثين للأطراف في بروتوكول مونتريال

٨- رحبت السيدة تينا بيرمبيلي، الأمانة التنفيذية لأمانة الأوزون، بالمشاركين ووجهت الانتباه إلى قائمة الوثائق التي أعدت للاجتماع الحادي والثلاثين للأطراف (UNEP/OzL.Pro.31/INF/8/Rev.1)، وعرضت الكيفية التي سيسير بها الاجتماع الذي سيتألف من جزأين: جزء تحضيرى، يمتد في الفترة من ٤ إلى ٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٩، ولكن قد يستمر على مدار الأسبوع، وجزء رفيع المستوى، يعقد يومي ٧ و ٨ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٩. وسُيُحْتَمَمُ كلا الجزأين مساء يوم الجمعة. وسيلقي ممثلًا حكومة إيطاليا ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة كلمتين أثناء الجلسة الافتتاحية للجزء التحضيرى. ونظراً لكثرة البنود المدرجة في جدول الأعمال، يُقترح

على الأطراف أن تواصل مناقشة بعض المسائل في إطار أفرقة الاتصال أو في أفرقة غير رسمية. والقصد هو أن تُعرض جميع بنود جدول الأعمال يومي الاثنين والثلاثاء وأن يُتاح متسع من الوقت لمختلف أفرقة الاتصال والأفرقة غير الرسمية للانتهاء من مداولاتها. ثم أوجزت بعد ذلك كيفية تنظيم العمل تبعاً لكل بند من بنود جدول الأعمال، مع إبراز المسائل ذات الأهمية عند إثارتها. وذكرت أن من المتوقع أن يطلب ممثل إيطاليا النظر في مسألة إعلان روما وفقاً للبند ٩ من جدول أعمال الجزء التحضيري المتعلق بالمسائل الأخرى.

٩- ورداً على استفسار، أكدت الأمانة التنفيذية أنه نظراً لضيق الوقت، اقترح النظر في البند ٧ من جدول أعمال الجزء التحضيري، المتعلق باستمرار الانبعاثات المبلغ عنها من رابع كلوريد الكربون قبل النظر في البند ٦ المتعلق بالانبعاثات غير المتوقعة من ثالث كلوريد فلوريد الميثان (مركب الكربون الكلوروفلوري-١١). وفيما يتعلق بمسألة استمرار أفرقة الاتصال وغيرها من الأفرقة المنبثقة عن الاجتماع الحادي والأربعين للفريق العامل المفتوح العضوية الذي عُقد في بانكوك في تموز/يوليه ٢٠١٩، أفادت بأنه يعود إلى الأطراف اتخاذ قرار بإعادة تشكيل أي من الأفرقة التي نظرت في مسائل بعينها أثناء الاجتماع وتحديد من سيقترنها. واستعداداً لهذا الاحتمال، فالتحت الأمانة عدة أطراف لمعرفة مدى اهتمامها بالمشاركة في دعوة أفرقة الاتصال إلى الانعقاد. وفيما يتعلق بإعلان روما، ذكرت أنه يُتوقع أن تدعو حكومة إيطاليا الأطراف إلى توقيع الإعلان والتصديق عليه، وأن الأمانة قد وافقت على تيسير هذا الإجراء. ولن يفتح باب التفاوض على فحوى الإعلان أثناء الاجتماع.

١٠- وأحاط المكتب علماً بالمعلومات المقدمة.

خامساً- مسائل أخرى

١١- ورداً على استفسار بشأن وثائق التفويض، عرض ممثل الأمانة بإيجاز كيفية عمل نظام وثائق التفويض وفقاً للنظام الداخلي لبروتوكول مونتريال.

سادساً- اعتماد التقرير

١٢- وافق المكتب على أن يعهد إلى الأمانة بإعداد مشروع تقرير لتعميمه على أعضاء المكتب التماساً لتعليقاتهم عليه. وبعد ذلك ستوضع الصيغة النهائية للتقرير وتعرض على أعضاء المكتب للموافقة عليها.

سابعاً- اختتام الاجتماع

١٣- أعلنت الرئيسة اختتام الاجتماع في الساعة ١٧:٢٠ من يوم الأحد ٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٩.

قائمة المشاركين^(١)

مكتب الاجتماع الثلاثين للأطراف في بروتوكول مونتريال، روما، الأحد، ٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٩

الرئيس

Ms. Liana Ghahramanyan
MP & VC Focal Point, National
Ozone Unit
Ministry of Environment
Yerevan
Armenia
Tel: +374 11 818 532
Cell: +374 990 692 026
Email:
lia.ghahramanyan@gmail.com

السيدة ليانا غهرمانيان
نائبة البرلمان ونائبة المنسق الوطني، وحدة الأوزون الوطنية
وزارة البيئة
يريفان
أرمينيا
الهاتف: +374 11 818 532
الهاتف الخليوي: +374 990 692 026
البريد الإلكتروني: lia.ghahramanyan@gmail.com

نواب الرئيسة

Mr. Samuel Paré
Point Focal de la Convention de
Vienne et du Protocole de
Montreal, NOU
Ministere de l'Environnement, de
l'Economie Verte et du
Changement Climatique
03 BR 7044 Ouagadougou 03
Burkina Faso

السيد سامويل باريه
موظف الاتصال لاتفاقية فيينا ولبروتوكول مونتريال
وزارة البيئة والاقتصاد الأخضر وتغير المناخ
بوركينافاسو
الهاتف: +226 2530 6861 / 2530 6748
الهاتف الخليوي: +226 7040 8417
البريد الإلكتروني: samuel.pare@gmail.com; psam5@yahoo.fr

Ing. Daniel Heredia Muñoz
Director de Reconversion
Ambiental y Tecnológica
Ministerio de Producción,
Comercio Exterior, Inversiones y
Pesca
Av. Amazonas entre Unión
Nacional de Periodistas y Alfonso
Pereira
Quito
Ecuador
Tel: +593 999 406666
Email:
dheredia@produccion.gob.ec

المهندس دانييل هيرديا مونيويس
مدير التحول البيئي والتكنولوجي
وزارة الإنتاج والتجارة الخارجية والاستثمار ومصائد الأسماك
كينتو
إكوادور
الهاتف: +593 999 406666
البريد الإلكتروني: dheredia@produccion.gob.ec

(١) لم تخضع قائمة المشاركين لتحرير رسمي.

Dr. Christian Meineke
Head of Division IG II 1
Fundamental Aspects of Chemical
Safety
Chemicals Legislation
Robert-Schuman-Platz 3
53175 Bonn
Germany
Tel: +49 228 99 3052730
Fax: +49 228 99 3053524
Email:
christian.meineke@bmu.bund.de

الدكتور كرستيان ماينيكه
رئيس الشعبة IG II 1
الجوانب الأساسية للأمان الكيميائي
التشريع الكيميائي
بون
ألمانيا
الهاتف: +49 228 99 3052730
الهاتف الخليوي: +49 228 99 3053524
البريد الإلكتروني: christian.meineke@bmu.bund.de

المقرر

Ms. Bitul Zulhasni
Head, Sub-directorate for ODS
Control
Ministry of Environment and
Forestry
Mangala Wanabakti Building,
Block IV, 6th Floor
JL Gatot Subroto Senayan
Jakarta 10270
Indonesia
Tel: +62 21 574 6722
Email: bitoel2014@gmail.com

السيدة بتول ذوالحسني
رئيسة الإدارة الفرعية لمراقبة المواد المستنفدة للأوزون
وزارة البيئة والحراجة
جاكرتا
إندونيسيا
الهاتف: +62 21 574 6722
البريد الإلكتروني: bitoel2014@gmail.com

أمانة الصندوق المتعدد الأطراف

Mr. Eduardo Ganem
Chief Officer
Secretariat of the Multilateral Fund for the
Implementation of the Montreal Protocol
1000 De La Gauchetiere West
Suite 4100
Montreal, Quebec H3B 4W5
Canada

السيد إدواردو غانم
كبير الموظفين
أمانة الصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال
كندا
الهاتف: +1 514 282 7860
البريد الإلكتروني: eganem@unmfs.org

أمانة الأوزون

Ms. Tina Birmipili
Executive Secretary
Ozone Secretariat
UN Environment
P.O. Box 30552-00100
Nairobi, Kenya

السيدة تينا بيرمبيلي
الأمينة التنفيذية
أمانة الأوزون
برنامج الأمم المتحدة للبيئة
نيروبي، كينيا
الهاتف: +254 20 762 3885
البريد الإلكتروني: Tina.Birmipili@un.org

Mr. Gilbert Bankobeza
Chief, Legal Affairs and Compliance
Ozone Secretariat
UN Environment
P.O. Box 30552-00100
Nairobi, Kenya

السيد غيلبرت بانكوبيزا
رئيس الشؤون القانونية وشؤون الامتثال
أمانة الأوزون
برنامج الأمم المتحدة للبيئة
نيروبي، كينيا
الهاتف: +254 20 762 3854
البريد الإلكتروني: Gilbert.Bankobeza@un.org